



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY - NĂM A

Ngày 26 tháng 02 năm 2023



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM A

Ngày 26 tháng 02 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Cám dỗ là kinh nghiệm thường xuyên xảy ra cho mỗi người. Nhiều người bị quan cho rằng con người không thể thắng vượt được trước ba kẻ thù quá mạnh là xác thịt, thế gian và ma quỷ. Nhưng trong kế hoạch của Thiên Chúa, phải có cám dỗ để thử thách đức tin. Thiên Chúa để những cám dỗ xảy ra là để thử thách và tôi luyện niềm tin, sự hy vọng, và lòng yêu mến của mỗi người dành cho Ngài. Những bài đọc của Chúa Nhật đầu Mùa Chay - Năm A, cho chúng ta cái nhìn thâm sâu vào sự cám dỗ. Trong bài đọc 1, tác giả sách Sáng thế tường trình sự sa ngã của hai ông bà nguyên tổ, ông A-đam và bà E-và. Hậu quả là con người phải lãnh nhận biết đau khổ và phải chết. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô giải thích cho chúng ta sự liên hệ giữa tội của A-đam và công nghiệp của Chúa Giê-su trong kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa. Trong Tin Mừng, thánh sử Mát-thêu tường thuật cơn cám dỗ của Chúa Giê-su trước khi khởi đầu sứ vụ rao giảng và cứu chuộc của Ngài. Tuy bị cám dỗ như bao người, Chúa Giê-su đã chiến thắng khải hoàn vì Người luôn tin tưởng nơi tình yêu và sự quan phòng của Thiên Chúa.

Chúng ta chỉ là loài thụ tạo vì yêu thương Thiên Chúa đã dựng nên, và có rất nhiều giới hạn. Chúng ta phải diệt trừ tội kiêu ngạo và bất tuân bằng cách tập luyện cho có được hai nhân đức khiêm nhường và tuân phục như Đức Ki-tô đã làm gương cho chúng ta. Chúng ta cần phải loại trừ cách nhìn ích kỷ và cá nhân của thế gian để học cái nhìn xả kỷ và tập thể của Thiên Chúa. Một người phạm tội, mọi người đều chịu; một người làm phúc, mọi người đều thông phần. Chỉ một lối sống như thế mới giúp chúng ta loại bỏ mọi cái cọ, ghen tương tranh dành, ly dị, chiến tranh và đáp ứng được giới luật yêu thương như lời Chúa truyền dạy. Mọi cám dỗ đều có thể thắng vượt được nếu chúng ta chịu khó học hỏi Lời Chúa, và tập luyện để làm cho đức tin cho chúng ta mỗi ngày một thêm vững mạnh và kiên cường hơn.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 27.02 Thánh Ghê-gô-ri-ô thành Narek, Viện phụ, tiến sĩ Hội Thánh.
Thứ Ba, 28.02 Sau Chúa Nhật I Mùa Chay.
Thứ Tư, 01.03 Sau Chúa Nhật I Mùa Chay.
Thứ Năm, 02.03 Sau Chúa Nhật I Mùa Chay.
Thứ Sáu, 03.03 Thánh Katharine Drexel, trinh nữ.
Thứ Bảy, 04.03 Thánh Ca-xi-mia.
Chúa Nhật, 05.03 **CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A.**

MÙA CHAY

“Mùa Chay nhằm chuẩn bị cử hành Lễ Vượt Qua. Phụng vụ Mùa Chay giúp các dự tòng và các tín hữu, cử hành mầu nhiệm Vượt Qua. Các dự tòng được chuẩn bị qua những giai đoạn khác nhau của việc nhập đạo, còn các tín hữu thì qua việc tưởng niệm bí tích Thánh Tẩy và việc sám hối” (AC 27).



CÔNG BỐ SỨ ĐIỆP MÙA CHAY 2023 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Vatican (RVA News 18-02-2023) - Trong sứ điệp công bố hôm 17 tháng 2 năm 2023, nhân Mùa Chay sắp bắt đầu, từ Thứ Tư Lễ Tro, ngày 22 tháng 2 năm 2023, Đức Thánh Cha Phanxicô mời gọi các tín hữu đào sâu Lời Chúa và dẫn thân sống và thực thi tinh thần đồng hành.

Sứ điệp Mùa Chay năm 2023 có chủ đề là: **“Khổ Chế Mùa Chay và Lộ Trình Hiệp Hành”**, trong đó Đức Thánh Cha diễn giải biến cố Chúa Giêsu dẫn ba môn đệ lên núi Tabor và hiện dung sáng láng trước mặt họ, như vẫn được đọc trong bài Tin Mừng Chúa Nhật II Mùa Chay. Đức Thánh Cha viết: “Khổ chế Mùa Chay là một quyết tâm, luôn được ơn thánh linh hoạt, để vượt thắng những thiếu sót đức tin của chúng ta và những chống cự không theo Chúa Giêsu trên hành trình khổ giá.

Đề đào sâu sự hiểu biết của chúng ta về Thầy Chí Thánh, đề hiểu và đón nhận đến cùng mầu nhiệm cứu độ của Chúa, được thực hiện trong sự hiến thân trọn vẹn vì yêu thương, cần phải để cho mình được Chúa dẫn riêng lên cao, tách rời khỏi những gì là tầm thường và phù vân. Cần lên đường, đây là hành trình lên dốc, đòi cố gắng, hy sinh và tập trung, giống như một cuộc leo núi. Những đòi hỏi này cũng quan trọng cho hành trình công nghị đồng hành, trong tư cách là Giáo hội, chúng ta đã quyết tâm thực hiện.”

Hành trình khổ chế Mùa Chay và hành trình công nghị, cả hai đều có mục đích là sự hiến dâng bản thân và Giáo hội. Sự hiến dâng này có mầu mực trong Chúa Giêsu và được thực thi nhờ ơn thánh do mầu nhiệm Phục Sinh của Ngài. Cụ thể hơn, trong hành trình Mùa Chay này, Đức Thánh Cha đề nghị hai đường hướng để theo Chúa Giêsu: Trước hết là lời Chúa Cha dạy các môn đệ trên núi Tabor, trong khi họ chiêm ngắm Chúa Giêsu hiến dâng. Tiếng nói từ đám mây nói rằng: “Các con hãy nghe lời Người” (Mt 17,5). Mùa Chay là thời điểm hồng phúc, nếu chúng ta đặt mình lắng nghe Chúa nói với chúng ta. Chúa nói trước hết trong Lời Chúa mà Giáo hội công hiến cho chúng ta trong phụng vụ: chúng ta đừng để Lời Chúa rơi vào khoảng không; nếu chúng ta không thể luôn tham dự thánh lễ, chúng ta hãy đọc các bài đọc Kinh Thánh ngày qua ngày, kể cả qua Internet. Ngoài Kinh Thánh, Chúa còn nói với chúng ta qua những anh chị em, nhất là nơi những khuôn mặt và những chuyện đời của những người đang cần được giúp đỡ. Nhưng tôi muốn thêm một khía cạnh khác, rất quan trọng trong tiến trình công nghị đồng hành: sự lắng nghe Chúa Kitô cũng diễn ra qua việc lắng nghe anh chị em trong Giáo hội, lắng nghe nhau trong một số giai đoạn chính là mục tiêu chính, và luôn luôn không thiếu được trong phương pháp và đường lối của một Giáo hội đồng hành.

Đường hướng thứ hai cho Mùa Chay này là: không trốn chạy trong một thứ đạo đức gồm những biến cố ngoại thường, những kinh nghiệm chủ quan, sợ đương đầu với thực tại cùng những cơ cực hằng ngày, những cam go và đối nghịch. Anh sáng mà Chúa Giêsu tỏ cho các môn đệ báo trước vinh quang phục sinh chúng ta cần tiến tới nhờ sự bước theo một mình Chúa.

Đức Thánh Cha nhắc nhở rằng: “Mùa Chay không phải là một mục tiêu tự nó, nhưng nó chuẩn bị chúng ta sống trong niềm tin, cậy, mến cuộc khổ nạn và thập giá đến tiến đến sự phục sinh. Cả hành trình công nghị đồng hành không được tạo cho chúng ta ảo tưởng thành đạt, khi Chúa ban cho chúng ta ơn được một số kinh nghiệm hiệp thông mạnh mẽ. Cũng trong những trường hợp ấy, Chúa lập lại với chúng ta như các môn đệ trên núi Tabor: ‘Hãy trở dậy và đừng sợ hãi’. Chúng ta xuống đồng bằng và ơn thánh được cảm nghiệm nâng đỡ chúng ta trong sứ vụ làm người xây dựng tinh thần đồng hành trong đời sống thường nhật của các cộng đoàn.”

G. Trần Đức Anh, O.P.

<https://vntaiwan.catholic.org.tw/23news/23news0220.htm>

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 3, 2023

Cầu cho các nạn nhân bị lạm dụng. Chúng ta hãy cầu nguyện cho những ai bị tổn thương vì những thành viên của Giáo Hội; xin cho họ tìm thấy trong chính Giáo Hội sự hồi đáp cụ thể cho nỗi khổ đau của họ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 3, 2023

- ♦ **Từ Thứ Tư, mùng 1 tháng 3 đến Thứ Sáu, mùng 3 tháng 3:** Giáo xứ tổ chức 40 giờ Châu Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 3 tháng 3:** Thánh Katharine Drexel, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 4 tháng 3:** Thánh Ca-xi-mia.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 3: CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 7 tháng 3:** Thánh nữ Pe-pê-tu-a và thánh nữ Phê-li-xi-ta, tử đạo.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 8 tháng 3:** Thánh Gio-an Thiên Chúa, tu sĩ.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 9 tháng 3:** Thánh Phan-xi-ca Rô-ma, nữ tu.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 3: CHÚA NHẬT III MÙA CHAY – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 3:** Thánh Pa-trick, giám mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 18 tháng 3:** Thánh Xy-ri-lô, giám mục Giê-ru-sa-lem, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 3: CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A.**

THÁNH GIUSE, BẠN TRĂM NĂM ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A. LỄ TRỌNG. *Bổn mạng cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P., cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P. và Ca Đoàn Thánh Giuse.*

Các giờ lễ tại Giáo xứ sẽ được cử hành vào Thứ Hai, ngày 20 tháng 3, vào lúc 8 giờ sáng và 6 giờ 30 chiều.

- ♦ **Từ Thứ Hai, ngày 20 tháng 3 đến Thứ Tư, ngày 22 tháng 3:** Giáo xứ Tỉnh Tâm Mùa Chay, do cha Đaminh Giuse Nguyễn Thiết Thắng, giảng phòng.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 3:** Thánh Tu-ri-bi-ô Mông-rô-vê-giô, giám mục.

LỄ TRUYỀN TIN CHÚA NHẬP THỂ. LỄ TRỌNG. *Bổn mạng Ca Đoàn Ave Maria.*

Tại Giáo xứ, Lễ Truyền Tin sẽ được cử hành vào Thứ Bảy, ngày 25 tháng 3, lúc 8 giờ sáng.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 3: CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – NĂM A.**



HOLY MARTYRS OF VIETNAM CATHOLIC CHURCH

915 South Wakefield Street, Arlington, VA 22204

Website: <http://www.cttdva.com> ; Email: office@cttdva.com ; Tel: (+1) 703 553 0370

Ngày 24 tháng 2 năm 2023

“Mùa Chay Thánh Trở Về Bên Chúa Quyết Canh Tân BƯỚC Theo Đường Ngài”

Kính gửi Quý Ông Bà Anh Chị Em,

Trong Sứ Điệp Mùa Chay năm 2023 – **Khổ chế Mùa Chay và Lộ trình Hiệp Hành**, Đức Thánh Cha Phanxicô chia sẻ, “*Khổ chế Mùa Chay là một quyết tâm được trợ giúp nhờ ân sủng, để vượt qua tình trạng thiếu đức tin ... chúng ta cần phải khởi hành một lộ trình khó khăn đòi hỏi nỗ lực, hy sinh và tập trung.*” Và trong tâm tình năm thứ hai chuẩn bị mừng kỷ niệm 50 thành lập Giáo Phận Arlington, VA, Đức Cha Michael Burbidge mời gọi chúng ta hãy noi gương Mẹ Maria – “**Linh hồn tôi hỉ hoan trong Chúa**” – **Vui mừng trong sức sống của Giáo Phận Arlington.**

Kính mời quý vị sống hành trình Mùa Chay năm 2023 để canh tân và tràn đầy hỉ hoan trong Chúa khi chúng ta:

- **Không mệt mỗi khi làm điều thiện**
- **Không mệt mỗi khi cầu nguyện**
- **Không mệt mỗi trong việc diệt trừ cái ác khỏi cuộc sống của chúng ta**
- **Không mệt mỗi khi cầu xin tha thứ trong Bí tích Thống hối và Hòa giải**
- **Không mệt mỗi khi chiến đấu chống lại những dục vọng**
- **Không mệt mỗi khi làm việc bác ái cho người lân cận.**

Giáo xứ kính mời quý ông bà anh chị em hãy cổ động gia đình, thân nhân, và bạn hữu tham dự các chương trình của Giáo xứ, và Giáo phận:

1. **40 Giờ Châu Thánh Thể** tại Giáo xứ - (Bắt đầu từ Thứ Tư, mùng 1 tháng 3 - Khai mạc sau Thánh Lễ 7:00 giờ tối; đến Thứ Sáu, mùng 3 tháng 3 - Kết thúc lúc 5:00 giờ chiều với Kinh Chiều & Phép lành trọng thể).
2. **Tinh Tâm Mùa Chay: “Hiên Tế Vì Anh Em” & Bí Tích Hòa Giải** – (từ Thứ Hai, ngày 20 tháng 3 đến Thứ Tư, ngày 22 tháng 3: Sau Thánh Lễ lúc 6:30 tối mỗi ngày).
3. **Quyên Góp cho Chiến Dịch Mùa Chay 2023**: Xin quý vị và gia đình chúng tỏ được ý nghĩa đích thực của chủ đề năm nay – “**Linh hồn tôi hỉ hoan trong Chúa**” qua việc tích cực đóng góp làm việc bác ái.

Xin Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse cầu bầu cho chúng ta nỗ lực canh tân – sống hỉ hoan trong Ân Sủng của Thiên Chúa.

Trong Chúa Kitô,

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.



40 hours DEVOTION

40 GIỜ CHÀU THÁNH THỂ

Chúng ta đã bước vào năm thứ hai chuẩn bị dẫn tới việc cử hành lễ kỷ niệm 50 năm thành lập Giáo phận Arlington. Chủ đề của năm chuẩn bị thứ hai của Năm Thánh Giáo phận Arlington: **“Linh hồn tôi hỉ hoan trong Chúa”**. Để hưởng ứng lời mời gọi của Đức cha Michael F. Burbidge, chủ chăn Giáo phận Arlington: mỗi Giáo xứ tiếp tục dành 40 giờ liên tiếp Châu Thánh Thể để chuẩn bị tâm hồn mừng kỷ niệm 50 năm thành lập Giáo phận (1974 - 2024).

Vì vậy, Giáo xứ chúng ta đã ghi danh tham dự **“40 giờ Châu Thánh Thể”**:

- **Bắt đầu:** Thứ Tư, mùng 1 tháng 3: 07:30 - 08:00 PM: Khai mạc sau Thánh lễ chiều.
- **Kết thúc:** Thứ Sáu, mùng 3 tháng 3: 05:00 - 06:00 PM: Châu kết thúc (Kinh Chiều + Ban phép lành trọng thể).

Xin kính mời Quý Ông Bà và Anh Chị Em, cùng tất cả các hội đoàn, ca đoàn trong Giáo xứ, nhóm hoặc cá nhân ghi danh 1 giờ Châu Thánh Thể theo lịch của Giáo xứ (có để sẵn ở tiền sảnh nhà thờ hoặc với Ban Phụng Vụ Phòng Thánh).

Để 1 giờ Châu Thánh Thể sốt sắng và ý nghĩa:

- Quý vị nên dành nhiều thời gian tĩnh lặng, suy niệm và tâm sự với Chúa Giêsu Thánh Thể.
- Quý vị có thể dùng 1 mẫu trong cuốn “20 mẫu Châu Thánh Thể” của Giáo xứ khi cùng Châu chung.

Kính mời quý vị tham dự và kính chúc quý vị sức khỏe, hạnh phúc và tràn đầy ơn phúc của Chúa.



GIÁO XỨ TỈNH TÂM MÙA CHAY



Bước vào Mùa Chay Thánh, Mẹ Giáo Hội gọi mời và thúc giục chúng ta trở về với Chúa, như người con hoang đàng nay hồi tâm và dứt khoát lên đường tìm về với cha mình (Lc 15: 11-32).

Giáo xứ chúng ta năm nay được tiếp đón sự trở lại của cha Đaminh Giuse Nguyễn Thiết Thắng, cha sẽ giúp giảng tỉnh tâm Mùa Chay 2023, với chủ đề sẽ được chia sẻ trong ba ngày tĩnh tâm: **“Hiển Tế Vì Anh Em”**. Bắt đầu từ Thứ Hai, ngày 20 tháng 3 đến Thứ Tư, ngày 22 tháng 3, 2023. Sau giờ tĩnh tâm, quý cha sẽ ngồi tòa giải tội cho quý ông bà và anh chị em.

Kính mời quý ông bà anh chị em dành thời gian cho Chúa bằng cách tham dự 3 ngày tĩnh tâm Mùa Chay của Giáo xứ và cử hành Bí Tích Hoà Giải trước khi cùng long trọng cử hành đại lễ Chúa Phục Sinh 2023 năm nay.

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2023 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON

Chúng ta cầu nguyện cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay của Đức Giám Mục: Xin cho tất cả mọi người chúng tôi được ý nghĩa đích thực của chủ đề năm nay: **“Linh hồn tôi hỉ hoan trong Chúa”** và hân hoan chia sẻ các quà tặng của chúng ta cho những người anh chị em trong Giáo phận chúng ta.

Chỉ tiêu Giáo Phận đặt ra cho Giáo xứ chúng ta và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang năm nay là \$140,000.00.

Tới ngày 23 tháng 2, 2023, quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em đã đóng góp được **\$ 49,675.00** nghĩa là được **35%** chỉ tiêu \$140,000.00.

Quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể lên trang mạng của Giáo phận để đóng góp trực tuyến một lần, hay làm cam kết để đóng nhiều lần trong năm: <https://www.arlingtondiocese.org/bishops-lenten-appeal/>

Ngoài ra có những bì thư cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay 2023 có để sẵn trong học các ghé quỳ hay ở trên bàn chỗ bao thư xin lễ ngoài hành lang nhà thờ để quý vị điền vào và bỏ vào giỏ đầu tiên hay mang đến văn phòng giáo xứ.

Sau khi suy nghĩ về bao nhiêu ân sủng Thiên Chúa đã ban cho chúng ta, xin hãy xem xét trong cầu nguyện để làm một cam kết cho kế hoạch gây quỹ quan trọng cho rất nhiều chương trình và mục vụ đang phục vụ cho dân Chúa trong Giáo phận chúng ta. Qua Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay, chúng ta hãy cùng nhau tái thiết cam kết cá nhân của chúng ta cho công trình của Thiên Chúa trong Giáo phận chúng ta, mà Giáo xứ và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ cũng được thừa hưởng.

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ TUẦN LỄ CHÚA NHẬT I MÙA CHAY

CÁC BÍ TÍCH KHAI TÂM KITÔ GIÁO



19. Việc khai tâm Kitô giáo được thực hiện thế nào?

Việc khai tâm Kitô giáo được thực hiện qua ba Bí tích đặt *nền tảng* cho đời sống Kitô hữu. Các tín hữu được tái sinh nhờ Bí tích Rửa tội, được củng cố nhờ Bí tích Thêm sức, và được nuôi dưỡng nhờ Bí tích Thánh Thể.

BÍ TÍCH RỬA TỘI

20. Các tên gọi của Bí tích đầu tiên trong việc khai tâm Kitô giáo là gì?

Đầu tiên, người ta gọi Bí tích này là *Rửa tội* theo nghi thức chính yếu của việc cử hành. Rửa tội muốn nói việc “đìm xuống” nước. Người được Rửa tội được đìm vào trong sự chết của Đức Kitô và sống lại với Người như một “thụ tạo” mới (2 Cr 5,17).

Người ta còn gọi Bí tích này là “tắm tái sinh và đổi mới trong Chúa Thánh Thần” (Tt 3,5), hay là “on soi sáng” vì người được Rửa tội trở thành “con cái sự sáng” (Ep 5, 8).

21. Bí tích Rửa tội được diễn tả bằng những hình ảnh tượng trưng nào trong Cựu Ước?

Trong Cựu Ước, người ta gặp nhiều hình ảnh tượng trưng khác nhau về Bí tích Rửa tội: *nước*, được coi như nguồn gốc của sự sống và sự chết; *tàu Nôe* cứu thoát con người nhờ nước; *cuộc vượt qua Biển Đỏ* giải phóng dân Israel khỏi ách nô lệ Ai Cập; *việc băng qua sông Giordan* tiến vào đất hứa, là hình ảnh của sự sống đời đời.

22. Ai đã kiện toàn những hình ảnh tượng trưng đó?

Những hình ảnh tượng trưng trong Cựu Ước được hoàn thành trong Đức Giêsu Kitô, Đấng ngay lúc khởi đầu đời sống công khai, đã để cho Gioan Tẩy giả làm phép rửa cho mình tại sông Giordan.

Trên thập giá, từ cạnh sườn của Người bị đâm thâu, máu và nước đã tuôn trào, là dấu chỉ của Bí tích Rửa tội và Thánh thể. Sau khi Phục sinh, Người đã ủy thác cho các Tông đồ sứ vụ sau đây: “Anh em hãy đi giảng dạy muôn dân, làm phép rửa cho họ nhân danh Cha và Con và Thánh Thần” (Mt 28,19-20).

23. Hội thánh ban Bí tích Rửa tội cho những ai và từ bao giờ?

Từ ngày lễ Chúa Thánh Thần hiện xuống, Hội thánh ban Bí tích Rửa tội cho những ai tin vào Đức Giêsu Kitô.

NGHI THỨC GHI DANH VÀ TUYỂN CHỌN DỰ TÒNG

Giáo xứ chúng ta có tất cả 13 anh chị dự tòng và quý cha mẹ đỡ đầu sẽ tham dự nghi thức ghi danh và tuyển chọn dự tòng, tại Nhà Thờ Chính Tòa St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Giám Mục Bishop Michael F. Burbidge chủ sự, vào Chúa Nhật I Mùa Chay hôm nay, ngày 26 tháng 2, lúc 3 giờ chiều.

Đây là lần đầu tiên quý anh chị em dự tòng được chính thức đón tiếp và tham dự Phụng Vụ Thánh Lễ. Sau việc ghi danh hôm nay, các anh chị dự tòng sẽ tiếp tục trải qua các nghi thức khảo hạch tại Giáo xứ vào các Chúa Nhật Mùa Chay tiếp theo. Các anh chị dự tòng này sẽ được lãnh nhận các Bí Tích Khai Tâm Kitô Giáo vào đêm Vọng Phục Sinh, mùng 8 tháng 4 sắp tới.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=HabDAT-FrGY>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

ĐỔI GIỜ



Vào lúc 2 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 12 tháng 3, vận đồng hồ tới trước một giờ, và sự thay đổi này sẽ đẩy hoàng hôn muộn hơn vào trong những giờ buổi tối, và bình minh muộn

hơn vào buổi sáng.

Tối Thứ Bảy, ngày 11 tháng 3, nếu đi ngủ lúc 9 giờ tối, thì vận đồng hồ tới 10 giờ tối.

When local standard time is about to reach Sunday, March 12, 2023, 2:00am clocks are turned forward 1 hour to Sunday, March 12, 2023, 3:00am local daylight time instead.

Be sure to set your clocks ahead one hour before bed on Saturday night!

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH



Four vehicles raffle, plus a \$20,000 CASH drawing, and additional cash drawings

CHƯƠNG TRÌNH XỔ SỐ - 2023 ALL SAINTS CAR RAFFLE

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em,

Giáo xứ xin chân thành cảm tạ quý ông bà và anh chị em đã đóng góp tài chánh cho Giáo xứ trong những năm qua để duy trì các sinh hoạt và bảo trì các cơ sở Nhà Chúa. Giáo xứ rất cảm kích về tấm lòng quảng đại và sự quan tâm của quý ông bà và anh chị em đối với tài chánh của Giáo xứ, đặc biệt qua việc yểm trợ gây quỹ trong cuộc xổ số tại nhà thờ All Saints – Manassas, Virginia.

Năm nay, các giải thưởng là bốn chiếc xe hơi, cộng với \$20,000.00 tiền mặt và các giải thưởng khác sẽ được **xổ số tại Nhà Thờ All Saints ở Manassas, Virginia, vào Thứ Bảy, ngày 29 tháng 4, 2023**, bao gồm:

2023 FORD ESCAPE
2023 MUSTANG
2023 RANGER TRUCK
2023 BRONCO SPORT

1 giải thưởng \$20,000.00
2 giải thưởng \$5,000.00
2 giải thưởng \$2,500.00
2 giải thưởng \$1,000.00
4 giải thưởng \$500.00
10 giải thưởng \$100.00

Giáo xứ xin mỗi người, dù là cá nhân hay cả gia đình, tham dự vào cuộc xổ số năm nay bằng việc bán dùm 20 vé số đính kèm. Nếu quý vị bằng lòng lấy tất cả 20 vé, quý vị có 25 lần hy vọng trúng giải, mỗi vé số (**5 đô la một vé**). Mỗi người chúng ta tham gia cách này có thể mang lại lợi ích cho chính mình và cho toàn thể giáo xứ.

Năm nay, vì có sự đòi hỏi của văn phòng Charitable Gaming, các vé số sẽ được gửi trực tiếp về All Saints Church. Xin vui lòng bỏ vào phòng bị được đính kèm và gửi trả về các vé số chưa bán và các cuống vé của các vé số đã bán được. Quý vị có thể gửi trực tiếp bằng bưu điện hoặc trao lại cho Văn Phòng Giáo Xứ, hoặc bỏ vào giỏ quyên tiền cuối tuần trong Thánh Lễ. **Hạn chót gửi lại các vé số sau cuối ngày Thứ Ba, ngày 25 tháng 4, 2023.**

Xin Chúa Giêsu tiếp tục chúc lành cho quý vị vì sự quảng đại và yểm trợ của quý vị.

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Chánh xứ

QUYÊN TIỀN ĐẶC BIỆT LẦN 2 HỖ TRỢ CÁC NẠN NHÂN ĐỘNG ĐẤT Ở THỔ NHĨ KỲ VÀ SYRIA

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em,



Theo số liệu của các giới chức và cơ quan y tế, trận động đất có độ lớn 7,8 xảy ra tại Thổ Nhĩ Kỳ và Syria rạng sáng ngày 6

tháng 2 vừa qua, tính đến sáng ngày 17 tháng 2, số người thiệt mạng do động đất ở Thổ Nhĩ Kỳ và Syria đã tăng lên gần 44.000. Ít nhất 38.000 người đã thiệt mạng tại miền nam Thổ Nhĩ Kỳ và con số này tại nước láng giềng Syria là hơn 5.800 người. Hiện các lực lượng cứu hộ tại cả Thổ Nhĩ Kỳ và Syria đang tiếp tục chạy đua với thời gian để tìm kiếm những người còn sống. Một số nạn nhân vẫn may mắn sống sót sau 10 ngày bị vùi lấp trong đồng đổ nát.

Các tổ chức viện trợ quốc tế đang đẩy nhanh các nỗ lực giúp đỡ hàng triệu người bị mất nhà cửa. Hiện nhiều người phải ngủ trong lều, nhà thờ, trường học hoặc ô-tô. Những người sống sót đang vật lộn với cảnh màn trời chiếu đất, không điện nước hay khí đốt. Tổ Chức Y Tế Thế Giới (WHO) lo ngại nhiều người có thể sẽ bỏ mạng vì điều kiện sống khắc nghiệt giữa thời tiết giá lạnh.

Theo lời kêu gọi của Đức Thánh Cha Phanxicô, các Hội Giáo Hoàng Truyền Giáo ở Hoa Kỳ và cách riêng theo lời kêu gọi của Đức Cha Michael Michael F. Burbidge, Giám Mục Giáo Phận Arlington, toàn thể các Giáo xứ trong Giáo Phận Arlington, cùng chung tay giúp đỡ, thể hiện tinh thần tương thân tương ái, quảng đại sẻ chia với những gia đình nạn nhân bị thiệt hại vì động đất ở Thổ Nhĩ Kỳ và Syria.

Do đó, chúng con kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em cùng hiệp dâng lời cầu nguyện cho các gia đình nạn nhân tại hai nước Thổ Nhĩ Kỳ và Syria, bớt được phần nào sự đau khổ hiện đang xảy đến với họ, và cũng như xin tham gia vào việc cứu trợ các nạn nhân động đất bằng cách bỏ vào giỏ **quyên tiền lần 2 trong các lễ Thứ Bảy (mùng 4 tháng 3) và Chúa Nhật (mùng 5 tháng 3)** tới đây.

Số tiền quyên góp sẽ được gửi về Tòa Giám Mục Giáo Phận Arlington, để được chuyển đến hiệp hội các cơ quan tình nguyện và tổ chức phi lợi nhuận trợ giúp thiết yếu cho các gia đình nạn nhân như mua thực phẩm, nước uống, nhà tạm trú, thuốc men, các thiết bị cung ứng, giúp đỡ xây dựng lại nhà cửa để giúp người dân sớm ổn định cuộc sống.

Nguyện xin Thiên Chúa thánh hóa tất cả sự hy sinh, lòng quảng đại của ông bà anh chị em. Và nguyện xin Thiên Chúa ban thật nhiều ơn lành trên quý vị cùng gia quyến.

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Chánh xứ

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(18/02/2023 – 19/02/2023)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật VII Thường Niên	\$7,240.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$134.00
Hộp tiền nén khẩn	\$778.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,280.00
TỔNG CỘNG:	\$9,432.00

GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dần đầu trên khắp đất nước.

Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682.

Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức.

Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

GIẤY KHAI THUẾ

Tuần này, Giáo xứ bắt đầu gửi giấy khai thuế về nhà của quý ông bà, anh chị em để tiện việc khai thuế. Sau khi quý ông bà, anh chị em nhận được bản tường trình số tiền dâng góp trong năm, từ 01.01.2022 đến 31.12.2022, nếu có sự thiết sót nhầm lẫn ở mục nào, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để điều chỉnh lại.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Phạm Xuân Hy, bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cô Mai Như Mai, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 27/02/2023 Thánh Ghê-gô-ri-ô thành Narek, Viện phụ, tiến sĩ Hội Thánh

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Đaminh Đỗ Việt Cận (chị Thảo)
Đaminh Đỗ Việt Viễn (chị Thảo)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Đại lễ giỗ (Trần Xuân Mai)
Gioan B. Nguyễn Văn Châu (Nguyễn Sơn)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Phan Văn Bi (Bà Mãnh)
Giuse Trần Quốc Việt (Hiếu Dung)
Giuse Trần Văn Choi (Trần Xuân Mai)
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Louis Thomas Trần Đắc Lâm (Trần X. Mai)
Micae Huỳnh Mai Tâm mới qua đời (gia đình)
Phêrô Maria Vũ Văn Lung (chị Thảo)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (bà Ngọc Oanh)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Phạm Thị Cài (chị Thảo)
Maria Phạm Thị Dắt (Thảo)
Maria Phạm Thị Don (Thảo)
Maria Phạm Thị Ngai (chị Thảo)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Maria Trần Thị Thanh Tuyên (Hiếu Dung)
Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc (chị Thảo)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)

Lễ 7:00PM Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Thứ Ba: 28/02/2023 Sau Chúa Nhật I Mùa Chay

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Ông cố Giuse Ngô Văn Thuán lễ giỗ (Nguyễn Song Hồng)
Giuse Phan Văn Bi (Bà Mãnh)
Micae Huỳnh Mai Tâm mới qua đời (gia đình)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Linh hồn Nguyễn Trần Thiên Ân (Hiếu Dung)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)
Xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh nhật cha Giuse Ngô Văn Thích

Lễ 7:00PM Ông cố Giuse Ngô Văn Thuán lễ giỗ (Nguyễn Song Hồng)
Têrêsa Võ Kim Dung lễ giỗ (Yến - Chờ)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Âu Mỹ Linh xin tin cậy mến
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an

Thứ Tư: 01/03/2023 Sau Chúa Nhật I Mùa Chay

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Giuse Phan Văn Bi (Bà Mãnh)
Micae Huỳnh Mai Tâm mới qua đời (gia đình)
Linh hồn Phaolô (Jeanine & Michelle Chu)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và các đấng (Maria Nguyễn)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)

Lễ 7:00PM Giuse Lương Quốc Phong (Trương Hà)
Phaolô và Maria (Nguyễn Hồng)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Lê Thy xin tạ ơn và xin ơn bình an

Thứ Năm: 02/03/2023 Sau Chúa Nhật I Mùa Chay

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Giuse Phan Văn Bi (Bà Mãnh)
Micae Huỳnh Mai Tâm mới qua đời (gia đình)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)

Lễ 7:00PM Đaminh Trần Văn Quang (Nguyễn Yên)
Maria Mai Thị Thục (Nguyễn Yên)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Lê Thy xin ơn bình an và chữa lành

Thứ Sáu: 03/03/2023 Thánh Katharine Drexel, trinh nữ

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Giuse Phan Văn Bi (Bà Mãnh)
Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Thanh Tâm)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Maria Vũ Thị Thảo (bà Lê Minh Ngọc)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)

Lễ 7:00PM Maria Nguyễn Thị Hương Giang (Nguyễn Minh Hiếu)
Maria Têrêsa Đỗ Thị Tuyết (Lê Thy)
Các đấng linh hồn (Tuông & Trần Trinh)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình

Thứ Bảy: 04/03/2023 Thánh Ca-xi-mia

Lễ 8:00AM Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Mai Đông Khánh (chị Cúc-TĐ Fatima)
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Giuse Nguyễn Văn Chủ (Nguyễn Anh)
Giuse Phan Văn Bi (Bà Mãnh)
Phêrô Hồ Văn Thiên (Hồ Thị Tươi)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A (THỨ BẢY: 04/03/2023) LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Giuse A Pát (Nguyễn Dung)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Phêrô Trần Hữu Huy (Thành Nhung)
Phêrô Trần Hữu Huy (bạn bè thân hữu)
Simon Nguyễn Thanh Liêm (Lê Thu Hằng)
Anna mới qua đời (gđ. Di Hòa)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Nguyễn Thị Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Nguyễn Thái)
Linh hồn Phan Tâm (Nguyễn Thái)
Các linh hồn (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Nguyễn Linh xin cho kẻ có tội ăn năn trở lại

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 05/03/2023) LỄ 8 GIỜ SÁNG

Cha Đaminh Nguyễn Văn Đăng (Trần Thị Phương Dung)
Antôn Nguyễn Túc (Nguyễn Loan)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Đaminh Nguyễn Đức Thành lễ gỡ (gđ. Thúy - Tuông)
George Alden Burgess (cô Dung)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Mai Đông Khánh (anh chị Phương Quang)
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Nguyễn Văn Hải)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Ông bà Lôrensô và Maria Đặng Minh Triết
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gđ. Bình Nhung)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Ngọc Linh Victoria)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Anna Trần Thị Chung (Trần Thị Oanh)
Catarina Đào Thị Mót (Ngọc Linh Victoria)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Mai Thị Nhàn (Lê Hoàng - Phạm Kiều Thu)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)

Maria Trần Thị Mỹ lễ giỗ (gđ. Thúy - Tường)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn
Các linh hồn (Nguyễn Thị Kim Hạnh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Nguyễn Kathy)
Các linh hồn tiên nhân (gđ. Tiến)
Gia đình Nhựt Đài xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Thảo Khuy xin dâng gia đình, giáo xứ, giáo hội
cho thánh cả Giuse
Gia đình Thảo Khuy xin ơn chữa lành và xin ơn bình an
cho Phạm Cúc
Phạm Thủy xin tạ ơn và xin ơn bình an
Lê Sarah xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình
Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 05/03/2023) LỄ 10 GIỜ SÁNG

Anton Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Augustinô Nguyễn Mạnh Hà (gđ. Vang Tèo)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Carôlô Phan Hữu Đức (gia đình)
Đaminh Nguyễn Khiết (gđ Saigon USA)
Đaminh Trần Đình Vang
George Bùi Xuân Diệm (gđ. Vang Tèo)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ Saigon USA)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Hồng Ân)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Phêrô Trần Hữu Huy (gđ. Vang Tèo)
Anê Agnes Phạm (gia đình)
Anna Lê Thị Tú (nhóm đọc kinh)
Anna Nguyễn Thị Hoa (gđ. Saigon USA)
Elizabeth Phan Thị Phước (gia đình)
Hélêna Ngô Quý Thùy Dương (nhóm đọc kinh)
Maria Đặng Thị Mỹ (Nga - Tiến)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến Hoa)
Maria Mai Thị Cúc (HSD 9655)
Maria Mai Thị Cúc (Thành Nhung)
Maria Trần Thị Út
Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Bác Bé: Hội CBMCG)
Các linh hồn (Nga - Tiến)
Lê Kim Liên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse
Lê Kim Liên xin ơn bình an, khỏe mạnh và hạnh phúc
trong năm mới
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ và thành viên trong
gia đình đã qua đời
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho hội viên và
gia đình

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 05/03/2023) LỄ 12 GIỜ TRƯA

Cha Giuse Trần Văn Huân (gđ. Trần Bảo Toàn)
Đaminh Nguyễn Văn Dương (gđ. Nguyễn Thới)
Đôminicô Nguyễn Huy Hoàng (Vũ Thúy)
Gioan Lê Ngọc Tú (Phan Tina)
Inhaxiô Lê Cường Quyên (Vân Anh - Cường)
Inhaxiô Lê Nguyên Đan (Vân Anh - Cường)
Inhaxiô Lê Phong Thiên (Vân Anh - Cường)
Inhaxiô Lê Vĩnh Phúc (Vân Anh - Cường)
Phanxicô Lê Phát Lợi (gia đình)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (bà Nguyễn Thị Huệ)
Phaolô Trần Văn Phương (gđ. Trần Bảo Toàn)
Phêrô Hà Huy Cường (Vân Anh)
Phêrô Nguyễn Hữu Trí (Nguyễn Hữu Hùng)
Phêrô Nguyễn Minh Quân (Vân Anh)
Anê Lê Thị Oanh (Vân Anh - Cường)
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Anna Trần Thị Phương (gđ. Trần Bảo Toàn)
Catarina Nguyễn Thị Sữa (Ca đoàn Seraphim)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Bùi Thị Tốt (Phan Tina)
Maria Lê Thị Đức (Terry & Jackie Green)
Maria Lê Thị Văn (Vân Anh - Cường)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Nguyễn Thới)
Têrêsa Phạm Thị Thúy (Trần Kim Sơn)
Linh hồn đại úy Chính (Huấn Tuyệt)
Linh hồn Lý Thành Báu (gia đình)
Các linh hồn (Vân Anh)
Xin ơn chữa lành cho vợ chồng em Thiên

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 05/03/2023) LỄ 7 GIỜ TỐI

Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Luu Minh Phương xin tạ ơn
Luu Minh Phương xin ơn bình an





**Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm**

**Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington**

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

**Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt**

**CHILD CARE CENTER
TRƯỜNG CHƠI VÀ HỌC**

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

**Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday**




Supernova DENTAL

**Nhổ răng • Trám răng
Mão răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu**

**CALL TODAY!
(703) 935-8699**

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

**Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

**TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S**

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

**Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

**Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory**

Contact us for funeral and
cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

**Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522**



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

**Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586**

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
ĐIỆN NƯỚC GAS MÂY LẠNH
BUILD NHÀ TIỆM
REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

**RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT**

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA Medicine For Healthy Living
PHARMACY

• **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE
New York Life Insurance Company
6100 Old Stone Bridge, Suite 4000
Independence, Ohio 44135

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

MerchantXpress
Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VOTRANG (571.233.6099)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam9@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet.
Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau mả.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--